

香港交易及結算所有限公司及香港聯合交易所有限公司對本公佈之內容概不負責，對其準確性或完整性亦不發表任何聲明，並明確表示概不就因本公佈全部或任何部份內容而產生或因倚賴該等內容而引致之任何損失承擔任何責任。



中國航空科技工業股份有限公司

AviChina Industry & Technology Company Limited*

(於中華人民共和國註冊成立之股份有限公司)

(股份代號：2357)

關連交易

中航工業提供貸款

於二零一六年三月二十九日，本公司非全資附屬公司青雲儀錶和寶成儀錶分別與中航工業簽訂貸款協議，據此，中航工業同意向青雲儀錶提供人民幣 1.2 億元貸款，貸款期限不低於 10 年，年利率為 1.08%，向寶成儀錶提供人民幣 2,000 萬元貸款，貸款期限 15 年，年利率為 1.20%。

同日，本公司非全資附屬公司中航電子與中航工業簽署擔保協議，為青雲儀錶和寶成儀錶在貸款協議下向中航工業申請之貸款提供擔保。

於本公告日，中航工業為本公司之控股股東，因此為本公司之關連人士。青雲儀錶、寶成儀錶和中航電子為本公司之非全資附屬公司。中航工業在貸款協議下向青雲儀錶和寶成儀錶提供且由中航電子擔保之貸款，根據香港上市規則第 14A 章之規定，構成本公司之關連交易。由於提供上述貸款經合併計算之相關的最高百分比率超過 0.1%，但低於 5%，根據香港上市規則，貸款協議項下之關連交易須遵守申報及公告之規定，但毋須本公司獨立股東批准。

青雲儀錶和寶成儀錶 為中航電子(本公司之非全資附屬公司)之全資附屬公司，取得了國家專項建設基金貸款的額度。該等貸款由國開發基金有限公司通過本公司控股股東中航工業提供給青雲儀錶和寶成儀錶。

於二零一六年三月二十九日，青雲儀錶和寶成儀錶分別與中航工業簽署貸款協議，據此，中航工業同意向青雲儀錶提供人民幣 1.2 億元貸款，貸款期限不低於 10 年，年利率為 1.08%；向寶成儀錶提供人民幣 2,000 萬元貸款，貸款期限 15 年，年利率為 1.2%。

同日，中航電子與中航工業簽署擔保協議，為青雲儀錶和寶成儀錶在貸款協議下向中航工業申請之貸款提供擔保。

A. 貸款協議

貸款協議主要條款概要如下：

1. 日期

二零一六年三月二十九日

2. 各方

(i) 中航工業作為貸款方；及

(ii) 青雲儀錶和寶成儀錶分別作為借款方。

3. 貸款額度、期限和利率

(i) 根據中航工業與青雲儀錶簽訂之貸款協議，貸款額度為人民幣 1.2 億元，貸款期限不低於 10 年，年利率為 1.08%；及

(ii) 根據中航工業與寶成儀錶簽訂之貸款協議，貸款額度為人民幣 2,000 萬元，貸款期限 15 年，年利率為 1.20%。

4. 貸款償還

貸款本金將由青雲儀錶和寶成儀錶分別在其貸款協議規定的期限內向中航工業分期償還。

B. 中航電子提供之擔保

同日，中航電子與中航工業簽訂擔保協議，據此，中航電子將為青雲儀錶和寶成儀錶在貸款協議下由中航工業提供的貸款及利息提供連帶責任保證。

C. 本次交易的原因及益處

鑒於貸款協議下約定的貸款利率遠低於同期商業銀行貸款利率，本公司認為，簽訂貸款協議有利於降低公司相關財務費用。

貸款協議的條款由各方公平協商並按照一般商業條款釐定。董事（包括獨立非執行董事）認為貸款協議的條款為公平合理，且符合本公司及股東的整體利益。

董事譚瑞松先生、顧惠忠先生和高建設先生，分別於中航工業擔任總經理、副總經理及副總經理，被視為在貸款協議下之關連交易中擁有重大利益，因此已根據中國公司法及香港上市規則之要求於批准貸款協議之董事會決議案中放棄投票。

D. 香港上市規則之影響

於本公告日，中航工業為本公司之控股股東，因此為本公司之關連人士。青雲儀錶、寶成儀錶和中航電子為本公司之非全資附屬公司。中航工業在貸款協議下向青雲儀錶和寶成儀錶提供且由中航電子擔保之貸款，根據香港上市規則第 14A 章之規定，構成本公司之關連交易。由於提供上述貸款經合併計算之相關的最高百分比率超過 0.1%，但低於 5%，根據香港上市規則，貸款協議項下之關連交易須遵守申報及公告之規定，但毋須本公司獨立股東批准。

E. 一般資料

本公司之資料

本公司為中國境內成立之股份有限公司，H股在香港聯交所上市。本公司主要從事於民用航空產品的研究、開發、製造和銷售。

中航工業之資料

中航工業由中國國務院直接所有及控制。中航工業主要從事航空產品及非航空產品之開發及生產。於本公告日，中航工業直接及間接持有本公司54.85%之權益，為本公司之控股股東。

中航電子之資料

中航電子是一家股份於上海證券交易所上市之股份有限公司。中航電子主要從事航空電子產品及附件的生產。

青雲儀錶之資料

青雲儀錶為中航電子之全資附屬公司，主要從事飛行器儀錶、傳感器和自動駕駛儀等製造銷售。

寶成儀錶之資料

寶成儀錶為中航電子之全資附屬公司，主要從事導航、制導儀器，空調器、機械、電子產品等生產、銷售。

F · 釋義

「中航工業」	中國航空工業集團公司，本公司之控股股東，於本公告日直接及間接持有本公司 54.85%之權益
「中航電子」	中航航空電子系統股份有限公司，一家股份於上海證券交易所上市之股份有限公司（股票代碼：600372），為本公司之附屬公司
「寶成儀錶」	陝西寶成航空儀錶有限責任公司，為中航電子之全資附屬公司

「董事會」	本公司之董事會
「本公司」	中國航空科技工業股份有限公司，為中國境內成立之股份有限公司，其H股在香港聯交所上市。
「董事」	本公司董事
「貸款協議」	於二零一六年三月二十九日，由中航工業作為貸款方，青雲儀錶和寶成儀錶分別作為借款方，簽訂之貸款協議
「香港上市規則」	香港聯合交易所有限公司證券上市規則（以不時經修訂的為準）
「香港聯交所」	香港聯合交易所有限公司
「中國」	中華人民共和國
「青雲儀錶」	北京青雲航空儀錶有限公司，中航電子之全資附屬公司
「人民幣」	中國法定貨幣
「股東」	本公司股份持有人

承董事會命
中國航空科技工業股份有限公司
公司秘書
閔靈喜

北京, 二零一六年三月二十九日

於本公佈發佈日期，本公司董事會由執行董事林左鳴先生、譚瑞松先生，及非執行董事顧惠忠先生、高建設先生、郭重慶先生、莫利斯·撒瓦(Maurice Savart)先生，以及獨立非執行董事劉仲文先生、劉人懷先生、楊志威先生組成。

*僅供識別